

Quito, 08 de abril del 2003

## INFORME DE AUDITORES INDEPENDIENTES

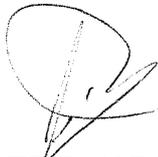
### A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DE ENDECODER S.A.

Hemos examinado el balance general de **ENDECODER S.A.** al 31 de diciembre del 2002 y los estados de resultados, evolución del patrimonio y flujo de efectivo, por el año que terminó a esa fecha. Estados que son de responsabilidad de la administración de la compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre ellos.

El examen se efectuó en acuerdo con las normas ecuatorianas de auditoría por consiguiente, se aplicaron pruebas a la evidencia que respalda a las cantidades y revelaciones que se presentan en los estados financieros; para obtener certeza razonable de que no existen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo, se evaluó la aplicación de los principios contables utilizados así como la presentación de los estados financieros en su conjunto y el cumplimiento de las normas legales vigentes en el país. Consideramos que nuestro examen nos proporciona una base adecuada para expresar nuestra opinión.

Pudimos verificar el cumplimiento de las obligaciones que la compañía tiene como sujeto pasivo, agente de percepción y de retención de impuestos.

En nuestra opinión, los estados financieros antes referidos, presentan razonablemente en todos los aspectos significativos la situación financiera de **ENDECODER S.A.** al 31 de diciembre del 2002, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y se ha dado cumplimiento a disposiciones tributarias a las que se encuentra sujeta la compañía.



FAUSTO R. JARA Y.  
CPA. 3408 SC RNAE 112

**ENDECODER S.A.**  
**BALANCE GENERAL**  
**DICIEMBRE 31 DEL 2002**  
**(en dólares)**

<b>ACTIVO</b>		
<b>CORRIENTE</b>	<b>NOTAS</b>	<b><u>2002</u></b>
Efectivo y equivalente de efectivo	2	5,415.06
Inversiones temporales	3	35,855.99
Cuentas por cobrar	4	15,828.64
Impuestos	5	5,264.15
		<u>62,363.84</u>
<b>NO CORRIENTES</b>		
Propiedad y Equipo neto	6	1,566,863.31
Otros activos neto	7	1,952.54
		<u>1,568,815.85</u>
<b>TOTAL ACTIVOS</b>		<u><u>1,631,179.69</u></u>
<b>PASIVOS</b>		
<b>PASIVO CORRIENTE</b>		
Cuentas por pagar comerciales	8	1,025.49
Obligaciones financieras	9	187,329.80
Obligaciones patronales		945.11
Depósitos en garantía	10	28,520.51
Impuestos por pagar	11	3,497.71
		<u>221,318.62</u>
<b>PASIVOS NO CORRIENTES</b>		
Obligaciones largo plazo	12	1,212,542.00
<b>TOTAL DEL PASIVO</b>		<u>1,433,860.62</u>
<b>PATRIMONIO</b>	13	
Capital pagado		800.00
Aporte futura capitalización		191,289.42
Reservas		400.00
Utilidad del ejercicio		4,829.65
<b>TOTAL PATRIMONIO</b>		<u>197,319.07</u>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>		<u><u>1,631,179.69</u></u>

**ENDECODER S.A.**  
**ESTADO DE RESULTADOS**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 de DICIEMBRE del 2002**  
**(en dólares)**

**INGRESOS POR SERVICIOS**

Arriendos	271,595.83
Otros ingresos no operacionales	<u>1,390.67</u>
	<u>272,986.50</u>

**(-) COSTO DE SERVICIOS**

Gastos operacionales	209,606.16
Gastos financieros	<u>58,550.69</u>
	<u>268,156.85</u>

**UTILIDAD BRUTA**

4,829.65

**ENDECODER S.A.**  
**ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO**  
**EJERCICIO TERMINADO 31 DE DICIEMBRE DEL 2002**  
**(en dólares)**

<b>CAPITAL</b>		
Saldo 01-01-2002		800.00
<b>APORTE FUTURA CAPITALIZACION</b>		
Saldo 31-12-2001	190,497.33	
Incremento	<u>792.09</u>	191,289.42
<b>RESERVAS</b>		
Saldo 31-12-2001	0.00	
Incremento	<u>400.00</u>	400.00
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>		4,829.65
<b>TOTAL PATRIMONIO</b>		<u><u>197,319.07</u></u>

**ENDECODER S.A.**  
**ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO (método indirecto)**  
**EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002**  
**(en dólares)**

**FLUJO DE EFECTIVO EN ACTIVIDADES OPERATIVAS**

Utilidad del ejercicio	4,829.65
Ajustes por:	
Depreciaciones y amortizaciones	96,789.14
	<u>101,618.79</u>

**Efectivo proveniente de actividades operativas**

**antes de cambios en el capital de trabajo**

Aumento en inversiones	-4,765.82
Aumento en cuentas por cobrar	-9,235.53
Aumento en impuestos	-2,962.58
Aumento en cuentas por pagar	1,025.49
Aumento en obligaciones financieras	56,273.56
Aumento en provisiones acumuladas	403.74
Disminución en impuestos por pagar	-828.78
	<u>39,910.08</u>

<b>Efectivo proveniente de actividades operativas</b>	<b>141,528.87</b>
---	-------------------

**FLUJO DE EFECTIVO EN ACTIVIDADES OPERATIVAS**

Adquisición de propiedad, planta y equipo	-4,172.22	<i>NOTA A</i>
Aumento de otros activos	-2,658.43	

**FLUJO DE EFECTIVO EN ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO**

Préstamos a largo plazo	<u>-130,943.00</u>
-------------------------	--------------------

**Efectivo proveniente de actividades de financiamiento**

Disminución neta en efectivo y equivalentes	3,755.22	
Efectivo y sus equivalentes al principio del período	1,659.84	
Efectivo y equivalente al final del período	<u>5,415.06</u>	<i>NOTA B</i>

## **ENDECODER S.A.**

### **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002**

En la ciudad de Quito el 22 de febrero del 2001 se constituye **ENDECODER S.A.**, se aprueba mediante resolución O1.Q.IJ.1810, de la Superintendencia de Compañías del 10 de abril del 2001, inscrita en el Registro Mercantil en el tomo 132 con el número 1740 del 15 de mayo del 2001.

Tiene por objeto la importación, exportación, compraventa, distribución, empaque consignación, representación de productos agroquímicos, flores, derivados de semillas, insumos, materiales y suministros para la industria agrícola, productos alimenticios para consumo humano vegetal y animal. Compra, venta, arrendamiento, administración de bienes inmuebles, corretaje, permuta y agenciamiento, cualquier otro acto jurídico relacionado directamente con bienes inmuebles, podrá realizar toda clase de actos y contratos civiles o mercantiles con empresas privadas o públicas.

#### **NOTA 1.- POLITICAS Y PRACTICAS CONTABLES**

La compañía, mantiene las siguientes políticas y prácticas contables y están relacionadas en sus aspectos más importantes, con los principios de contabilidad de general aceptación y las Normas Ecuatorianas de Contabilidad.

ENDECODER S.A.  
Notas a los estados financieros

PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Los estados financieros de ENDECODER S.A., son el resultado del registro de las operaciones financieras que se efectuaron entre el 1 de enero y el 31 de diciembre del 2002.

PROPIEDAD PLANTA Y EQUIPO

Los saldos de propiedad, planta y equipo al 31 de diciembre del año 2002, incluyen las adquisiciones que se realizaron al costo de adquisición. La provisión para depreciación se calcula bajo el método de línea recta; las tasas de depreciación se basan en la vida útil probable de los bienes.

INGRESOS, COSTOS Y GASTOS

Los ingresos de la compañía se originan en el arrendamiento de los bienes de su propiedad. Los desembolsos y costos se identifican con las operaciones producto del arriendo de los bienes.

**NOTA 2.- EFECTIVO Y EQUIVALENTE DE EFECTIVO**

Está constituido por el saldo de:

Caja Chica	21.84
Banco Internacional Cta. 070007322	<u>5,393.22</u>
<b>Total:</b>	<b><u><u>5,415.06</u></u></b>

**NOTA 3.- INVERSIONES**

Representa el saldo del certificado de Inversión de Diners Club y del Certificado de depósito a plazo del Banco Internacional:

Diners Club Del Ecuador S.A. No 208123	14,080.17
Banco Internacional No 070103593	<u>21,775.82</u>
<b>Total:</b>	<b><u><u>35,855.99</u></u></b>

**NOTA 4.- CUENTAS POR COBRAR**

Representa el saldo por cobrar a:

Aventis Pharma	15,478.64
Préstamos empleados	350.00
<b>Total:</b>	<b><u>15,828.64</u></b>

**NOTA 5.- IMPUESTOS**

El saldo esta integrado por:

IVA pagado	603.49
Impuesto anticipado	2,926.03
Retención IVA	1,734.63
<b>Total:</b>	<b><u>5,264.15</u></b>

**NOTA 6.- PROPIEDAD Y EQUIPO**

Los saldos de propiedad, planta y equipo al 31 de diciembre del año 2002 se registraron al costo de adquisición. La depreciación de los bienes se calculó aplicando el método de línea recta, el movimiento de las cuentas de activo fijo durante el año 2002 fue como sigue:

<b>EDIFICIOS</b>			
Saldo 01-01-2002		1,600,000.00	
Depreciación acumulada	26,666.68		
Depreciación enero-diciembre 2002	<u>80,000.04</u>	<u>106,666.72</u>	1,493,333.28
<b>MUEBLES Y ENSERES</b>			
Saldo 01-01-2002	11,805.32		
Adiciones	<u>1,514.70</u>	13,320.02	
Depreciación acumulada	371.61		
Depreciación enero-diciembre 2002	<u>1,180.58</u>	<u>1,552.19</u>	11,767.83
<b>EQUIPO DE COMPUTACION</b>			
Saldo 01-01-2002	2,829.00	0.00	
Adiciones	<u>2,493.11</u>	5,322.11	
Depreciación acumulada	144.61		
Depreciación enero-diciembre 2002	<u>1,419.27</u>	<u>1,563.88</u>	3,758.23
Pasan:			1,508,859.34

**ENDECODER S.A.**  
Notas a los estados financieros

Vienen:			1,508,859.34
<b>EQUIPO DE OFICINA</b>			
Saldo 01-01-2002	1,018.40		
Adiciones	<u>164.41</u>	1,182.81	
Depreciación acumulada	25.70		
Depreciación enero-diciembre 2002	<u>116.49</u>	<u>142.19</u>	1,040.62
<b>ADECUACION DE OFICINA</b>			
Saldo 01-01-2002		10,727.00	
Depreciación acumulada	357.57		
Depreciación enero-diciembre 2002	<u>1,072.80</u>	<u>1,430.37</u>	9,296.63
<b>VEHICULOS</b>			
Saldo 01-01-2002		65,000.00	
Depreciación acumulada	4,333.32		
Depreciación enero-diciembre 2002	<u>12,999.96</u>	<u>17,333.28</u>	47,666.72
<b>Total:</b>			<u><u>1,566,863.31</u></u>

**NOTA 7 OTROS ACTIVOS**

Corresponde a valores por pólizas de seguros vigentes al 31 de diciembre del 2002.

**NOTA 8.- CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES**

Saldo de la cuenta por pagar a Galfig.

**NOTA 9.- OBLIGACIONES FINANCIERAS**

Hernán Prada	5,180.93
Cliff-Side Fiancial S.A.	162,872.00
Cliff-Side Fiancial S.A.	19,276.87
<b>Total:</b>	<u><u>187,329.80</u></u>

**NOTA 10.- OBLIGACIONES PATRONALES**

<b>I.E.S.S.: aportes patronales y personales</b>			
Saldo al 01-01-2002	0.00		
Adiciones	3,977.44		
Retiros	<u>3,617.32</u>	<u>360.12</u>	
Pasan:			360.12

**ENDECODER S.A.**  
Notas a los estados financieros

Vienen:		360.12
<b>DECIMOTERCER SUELDO</b>		
Saldo 01-01-2002	533.33	
Adiciones	2,235.49	
Retiros	<u>2,629.23</u>	139.59
<b>DECIMOCUARTO SUELDO</b>		
Saldo 01-01-2002	8.04	
Adiciones	23.92	
Retiros	<u>24.08</u>	7.88
<b>DECIMOTERCER SUELDO</b>		
Saldo 01-01-2002	0.00	
Adiciones	<u>437.52</u>	437.52
<b>Total:</b>		<u><u>945.11</u></u>

**NOTA 11.- DEPOSITOS EN GARANTIA**

Aventis Pharma	14,179.00
Sealed Air de Venezuela	1,863.99
Schering Plough	<u>12,477.52</u>
<b>Total:</b>	<u><u>28,520.51</u></u>

**NOTA 12.- IMPUESTOS POR PAGAR**

Retención en la Fuente Impuesto Renta	227.02
Retención en la Fuente IVA	539.99
IVA cobrado	<u>2,730.70</u>
<b>Total:</b>	<u><u>3,497.71</u></u>

**NOTA 13.- OBLIGACIONES LARGO PLAZO**

Corresponde al valor del préstamo a largo plazo realizado por Cliff-Side Financial S.A.

**NOTA 14.- PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS**

**CAPITAL**

El capital de la Sociedad Anónima está integrado por acciones suscritas y pagadas en su totalidad

#### APORTE PARA FUTURA CAPITALIZACION

Prada Andrés	42,836.64
Prada Cecilia	42,836.64
Prada Hernán	105,616.14
<b>Total:</b>	<b><u>191,289.42</u></b>

#### RESERVA LEGAL

El fondo asignado en cumplimiento de las disposiciones legales, representará el 50% del capital suscrito y pagado y cubre el valor determinado por la Ley de Compañías,

La reserva, no es disponible para el pago de dividendos en efectivo, pero puede ser capitalizado en su totalidad.

#### NOTAS AL ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO

##### NOTA A.- PROPIEDAD PLANTA Y EQUIPO

Durante el año 2002 se adquirió:

Muebles y enseres	1,514.70
Equipo de computación	2,493.11
Equipo de oficina	164.41
<b>Total:</b>	<b><u>4,172.22</u></b>

##### NOTA B.- EFECTIVO Y SUS EQUIVALENTES

El efectivo y sus equivalentes está constituido por los saldo de caja y de bancos así:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Efectivo en caja	21.84	287.93
Banco Internacional	5,393.22	1,371.91
<b>Efectivo y sus equivalentes</b>	<b><u>5,415.06</u></b>	<b><u>1,659.84</u></b>